



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## English

### How to use

- Rinse the parasol base with water to remove concrete dust before first use.
- The parasol base is heavy in order to keep the parasol in place, so be careful when moving it.
- The parasol base must always be placed on a hard and even surface. Do not place the parasol base on sandy, muddy or loose soil.

### Important

The concrete in the parasol base may react adversely with certain types of wood (e.g. eucalyptus), resulting in discolouration if placed on a wood decking. Contact the store where you bought your decking to be sure it is compatible with concrete to avoid any risk of discolouration.

## Deutsch

### Benutzung

- Den Sonnenschirmfuß vor der ersten Benutzung mit Wasser abspülen, um Betonstaub usw. zu entfernen.
- Vorsicht beim Bewegen des Sonnenschirmfußes - er ist schwer, damit er den Schirm sicher am Platz halten kann.
- Den Sonnenschirmfuß muss immer auf eine feste, glatte Fläche gestellt werden. Den Sonnenschirmfuß nicht auf sandigen, lehmigen Boden oder nachgiebigen Untergrund stellen.

### Wichtig

Der Beton des Sonnenschirmfußes kann bei einigen Holzarten (z.B. Eukalyptus) Verfärbungen hervorrufen, wenn man ihn auf diese Holzoberflächen stellt. Um sicherzustellen, dass keine Verfärbungsgefahr besteht, bitte mit dem Lieferanten des Bodenbelags Kontakt aufnehmen.

## Français

### Utilisation

- Rincer la base du parasol à l'eau pour retirer la poussière de béton avant la première utilisation.
- La base du parasol est lourde, ce qui permet de maintenir le parasol en place. Déplacer avec précaution.
- La base du parasol doit toujours être placée sur une surface dure et plane. Ne pas placer sur un sol sablonneux, boueux ou meuble.

### Attention

Le béton dans le pied de parasol peut mal réagir au contact de certains types de bois (comme l'eucalyptus), cela peut donc entraîner une décoloration au niveau du pied si celui-ci est installé sur une terrasse en bois. Contacter le magasin dans lequel vous avez acheté votre terrasse pour vous assurer qu'elle est compatible avec le béton.

## Nederlands

### Gebruik

- Spoele de parasolvoet voor het eerst gebruik af met water om betonstof te verwijderen.
- De parasolvoet is zwaar om de parasol op zijn plaats te houden, dus wees voorzichtig bij het verplaatsen.
- De parasolvoet moet altijd op een harde en vlakke ondergrond worden geplaatst. Plaats de parasolvoet niet op zanderige, modderige of losse grond.

### Belangrijk

Het beton in de parasolvoet kan reageren op verschillende houtsoorten (b.v. eucalyptus) en verkleuringen veroorzaken als de voet op een houten ondergrond wordt gezet. Neem contact op met de leverancier van de ondergrond waar de parasolvoet op zal worden gezet om te controleren of de kans bestaat dat het hout verkleurt.

## Dansk

### Brugsanvisning

- Skyl parasolfoden med vand for at fjerne betonstøv, før du bruger den første gang.
- Parasolfoden er tung, så den kan holde parasollen på plads, så pas på, når du flytter den.
- Parasolfoden skal altid placeres på et hårdt og jævnt underlag. Placer ikke parasolfoden på sandet, mudret eller løs jord.

### Vigtigt

Beten i de parasolvoet kan reagere op forskellige houtsorter (b.v. eukalyptus) og udvælgelser vedrørende farven kan ske, hvis den står på en træterrasse. Kontakt din leverandør om det er kompatibel med beton, så der ikke opstår farving.

## Íslenska

### Notkunarleiðbeiningar

- Skolaðu sólhílfarstandinn með vatni og fjarlaegðu ryk fyrir fyrstu notkun.
- Sólhílfarstandurinn er þungur svo hann haldi sólhílfarstandinum á sínum stað, farðu því varlega við að flytja hann.
- Sólhílfin þarf að vera staðsett á hörðu eða jöfnu yfirborði. Ekkি setja sólhílfarstandinn á sand, leðju eða lausan jarðveg.

### Mikilvægt

Steypan í sólhílfarsökklínun getur brugðist neikvætt við ákvæðum viðartegundum (t.d. tröllatré) sem veldur upplitun á pallaefni. Ráðfærðu því við aðilann sem seldi þér pallaefnið til að vera viss um að það henti með steypu til að koma í vef fyrir upplitun.

## Norsk

### Skill gjør du

- Skill parasolfoten med vann for å fjerne betongstøv før første gangs bruk.
- Parasolfoten er tung for å holde parasollen på plass, så vær forsiktig når du flytter på den.
- Parasolfoten må alltid plasseres på ethardt og jent underlag. Ikke sett sammen parasoll på et sted der grunnen er sandete, gjørmette eller løs.

### Viktig

Betongen i parasolfoten kan reagere negativt mot enkelte typer tre (for eksempel eukalyptus), noe som kan resultere i misfarging hvis den plasseres på et uteugulv i tre. Kontakt varehuset der du kjøpte uteugulvet for å forsikre deg om at det er kompatibelt med betong, så da unngå risikoene for misfarging.

## Suomi

### Käyttöohje

- Poista betonipöly huuhtelemalla aurinkovarjon jalka vedellä ennen ensimmäistä käytöskertaa.
- Aurinkovarjon jalka on raskas, jotta aurinkovarjo pysyy hyvin paikallaan. Nosta aurinkovarjon jalaka varovasti.
- Aseta aurinkovarjon jalka aina kovalle ja tasaiselle alustalle. Älä aseta aurinkovarjon jalaka hiekkailelle, muttaiselle tai irtonaiselle alustalle.

### Tärkeää

Auringonvarjon betonijalka saattaa reagoida tietyjen puulajien (esim. eukalyptuksen) kanssa ja aiheuttaa värjäytymä piuseen alustaan/lattiaan. Kysy värjäytymien välttämiseksi alustan/lattian valmistajalta, reagoikoko sen materiaali betonin kanssa.

## Svenska

### Användning

- Spola de parasolfoten med vatten för att få bort löst betongdamm före första användningen.
- Var försiktig när du flyttar parasolfoten, eftersom den är tung för att hålla parasollet på plats.
- Parasolfoten måste alltid placeras på en hård och jämn yta. Placer inte parasolfoten på sandig, lerig eller løs mark.

### Viktigt

Betongen i parasolfoten kan reagera med vissa sorters trä (t.ex. eukalyptus) och orsaka missfärgningar om den placeras på ett underlag av trä. Kontakta din återförsäljare av underlaget som parasolfoten ska placeras på för att kontrollera om det finns risk för missfärgning av träet.

## Český

### Návod k použití

- Před prvním použitím opláchněte podstavec slunečníku vodou, abyste odstranili betonový prach.
- Podstavec slunečníku je těžký, aby udržel slunečník na místě, proto při manipulaci s ním budete opatrní.
- Podstavec slunečníku musí být vždy položen na tvrdý a rovný povrch. Nepokládejte podstavec slunečníku na písčitého, blátivou nebo volnou půdu.

### Důležité

Beton, ze kterého je podstavec slunečníku, může negativně působit na některé druhy dřeva (např. eukalyptus). To může vést k odbarvení dřevěné podlahové krytiny. Ujistěte se u výrobce, jestliže je vaše dřevěná podlahová krytina kompatibilní s betonem, abyste předešli riziku jejího odbarvení.

## Español

### Instrucciones de uso

- Antes de usar la sombrilla por primera vez, aclara la base con agua para eliminar el polvo de hormigón.
- La base es pesada para aportar estabilidad a la sombrilla, así que ten cuidado al moverla.
- La base de la sombrilla debe colocarse siempre en una superficie dura y plana. No coloques la sombrilla en un terreno arenoso, embarrado o poco compacto.

### Importante

El hormigón de la base de la sombrilla puede reaccionar negativamente en contacto con algunas maderas (como el eucalipto) y provocar que pierda color. Siquieres colocar una base de sombrilla encima de un suelo de madera, ponte en contacto con la tienda en la que lo compraste para saber si es compatible con el hormigón.

## Italiano

### Istruzioni per l'uso

- Sciacqua con acqua la base dell'ombrellone per eliminare la polvere di calcestruzzo prima di usarla per la prima volta.
- La base dell'ombrellone è pesante perché deve tenere fermo l'ombrellone, quindi fai attenzione quando la sposti.
- La base dell'ombrellone deve essere sempre collocata su una superficie dura e piana. Non collocare la base dell'ombrellone su un terreno sabbioso, fangoso o non compatto.

### Importante

Il calcestruzzo nella base dell'ombrellone può reagire negativamente con alcuni tipi di legno (per esempio l'eucalipto), causando una perdita di colore se collocato su una superficie in legno. Per evitare il rischio di scolorimento, rivolgiti al fornitore della tua superficie in legno per assicurarti che questa sia compatibile con il calcestruzzo.

## Magyar

### Használálat

- Az első használat előtt locsolj le a vízzel, hogy eltűntsék róla a port.
- A saulesszarga pamatne ir smaga, lai spētu noturēt saulessargu vietā, tāpēc tā jāpārvieto piesardzīgi.
- A napernyő talpat kemény és egypties óvatos a mozgatásāban.
- A napernyő talpat nemodhomokos, saras vagy puha talajra.

### Fontos

A napernyő talpat képező beton reakcióba léphet bizonyos fafajtákból készült padlóbürkolatokkal (pl. eukalíptusz), amely elszíneződést okozhat. Bizonyosodj meg arról, hogy a talp és a padlóbürkolat kompatibilis-e egymással, így elkerülheted ezek elszíneződését.

## Polski

### Sposób użycia

- Przed pierwszym użyciem oplucz podstawę parasola wodą, aby usunąć pył betonowy.
- Podstawa parasola jest ciężka, aby mogła utrzymać parasol w miejscu, dlatego należy uważać podczas jej przenoszenia.
- Podstawa parasola musi zawsze być umieszczona na twardej i równej powierzchni. Nie stawaj podstawy parasola na piaskowatej, błotnistej lub luźnej glebie.

### Ważne

Beton w podstawie parasola może reagować niekorzystnie z niektórych typów drewna (np. eukaliptusowym), powodując przebarwienia, jeśli będzie umieszczony na drewnianym tarasie. Zasięgnij informacji w sklepie, w którym kupiłeś deski tarasowe, aby upewnić się, że beton nie spowoduje przebarwień.

## Eesti

### Kasutamine

- Betoonitolmu eemaldamiseks loputa pääkesavarju alust veega. Tee seda enne, kui sa alust kasutama hakkad.
- Pääkesavarju alus on raske, et see paigal püsiks, seega ole ettevaatlik, kui sa seda liigutad.
- Aseta pääkesavarju alus alati tugevale ja tasasele pinnale. Ära aseta pääkesavarju alust liivasele, mudasele või pehmele pinnale.

### Olivine

Pääkesavarju põhjas asuv betoon võib ebasoodsalt reageerida teatud tüüpide puitudega (nt eukalüptiga), mille tulemuseks võivad olla muutused selle värvis, kui asetad pääkesavarju puidust pinnale. Võta ühendust poega, kust põrandakatte otsid, et veenduda selle sobivuses betoniga ja vältida värvimutusti.

## Latviešu

### Letošanas instrukcija

- Pirms pirmās lietošanas reizes noskalot saulessarga pamatni ar ūdeni, notirītu cementa putekļus.
- Saulessarga pamatne ir smaga, lai spētu noturēt saulessargu vietā, tāpēc tā jāpārvieto piesardzīgi.
- Saulessarga pamatne vienmēr jāliek uz cetas un taisnas virsmas. Nenovietot saulessarga pamatni uz zemes smilšainā, dublīnā vai irdenā vietā.

### Svarīgi

Ja saulessargu novieto uz koka virsmas, saulessarga pamatne esošais betons var reaģēt ar noteikta tipa koksni (piem., eukalīptu), izraisot krāsas izmaiņas. Sazinies ar veikalā, kur iegādājies grīdas segumu, lai pārliecīnātos, ka tas nereāgēs ar betonu.

## Lietuvių

### Naudojimas

- Prieš naudodami skėčio pagrindą pirmą kartą išplaukitė vandeniu, kad neliktu betono dulkių.
- Skėčio pagrindas sunkus, nes turi išlaikyti skėčio stabiliuoju padėtyje, todėl ji kilnokite ypač atsargiai.
- Skėčio pagrindą padėkite ant tviro kieto paviršiaus. Smėlis, puri ar pažiliugusi žeme tam netinka.

### Svarbu

Betoninė skėčio pagrindo dalis gali sukelti tam tikry rūsių medienos, tokios kaip eukalīptu, spalvos pasikeitimą. Taip galėtų nutilti laikant skėčio pagrindą ant medinių grindų. Kreipkitės į parduotuvęs, kurioje įsigijote grindų dangą, darbuotojus, jei norite žinoti, kaip ji reaguoją į sąlytį su betonu.

## Portugues

### Como usar

- Enxague a base para guarda-sol com água para remover o pó de cimento antes de utilizar pela primeira vez.
- A base para guarda-sol é pesada para permitir manter o guarda-sol no lugar, por isso, tenha cuidado ao deslocá-la.
- A base para guarda-sol deve ser sempre colocada numa superfície dura e uniforme. Não coloque a base para guarda-sol sobre areia, lama ou cascalho.

### Importante

O cimento da base para guarda-sol pode reagir a certos tipos de madeira (como o eucalipto), provocando uma descoloração se for colocada sobre um pavimento em madeira. Contacte a loja IKEA onde comprou o pavimento para certificar-se de que este é compatível com o cimento, de modo a evitar qualquer risco de descoloração.

## Româna

### Mod de utilizare

- Clădește baza umbrelei de soare cu apă pentru a îndepărta praful de ciment înainte de prima utilizare.
- Baza umbrelei este grea pentru a menține stabilitatea umbrelei și trebuie să fii precat când o miști.
- Baza trebuie să fie plasată întotdeauna pe o suprafață tare și netedă. Nu așeza baza umbrelei pe teren nisipos, norioios sau instabil.

### Important

Betonul din baza umbrelei poate reacționa negativ cu anumite tipuri de lemn (de ex. eucalipt), ceea ce poate produce o decolorare a bazei dacă este plasată pe o podea de lemn. Contactați magazinul de unde ai cumpărat plăcile de podea pentru a verifica dacă sunt compatibile cu betonul pentru a evita orice risc de decolorare.

## Slovensky

### Návod na použitie

- Pred prvým použitím opáľchnite základňu slnečníka vodou, aby ste odstránil betónový prach.
- Základňa slnečníka je ľahká, aby slnečník zostal na svojom mieste, takže pri jeho premiestňovaní buďte opatrní.
- Podstavce slnečníka musí byť vždy položený na tvrdom a rovnom povrchu. Neumiestňujte slnečník na pieskovú, bahnítu alebo voľnú pôdu.

### Dôležité

Beton v základnej slnečníka môže reagovať s niektorými druhami dreva (napríklad eukalyptom). V prípade, že je umiestnený na podlahovej krytine môže spôsobiť stratu farby. Kontaktouje obchodný dom, kde ste si zakúpili podlahovú krytinu a uistite sa, že jej neprekáža kontakt s betónom, aby ste sa vyhli riziku poškodenia.

## Български

### Начин на употреба

- Изплакнете основата на чадъра за сънце с вода, за да премахнете праха преди първо ползване.
- Основата на чадъра е тежка, за да осигури стабилност. Бъдете внимателни, когато го местиете.
- Основата на чадъра винаги трябва да се поставя върху твърда и равна повърхност. Не поставяйте основата върху песъчлива, кална или рехава почва.

### Важно

Бетонът в основата на чадъра може да предизвика неблагоприятна реакция с някои видове дървета (напр. евкалипт), в резултат от това, ако се постави върху дървена настилка може да се получи обезцветяване. Избегнете опасността от обезцветяване, като се свържете с магазина, в който сте закупили настилка си, за да се обедите, че е съвместима с бетон.

## Hrvatski

### Kako koristiti

- Prije prve upotrebe isprati osnovu suncobrana vodom za uklanjanje betonske prašine.
- Osnova suncobrana teška je kako bi držala suncobran na mjestu, pa je potreban oprez pri premještanju.
- Osnova suncobrana mora se uvijek držati na tvrdoj i ravnoj površini. Ne stavljati osnovu suncobrana na pjeskovitu, blatinjavu ili mekanu podlogu.

### Važno

Beton u osnovi suncobrana može negativno reagirati s određenim vrstama drva (npr. eukaliptus) što može dovesti do blijedeњa ako ga se postavi na drveni pod. Obratiti se dobavljaču drvenog poda za provjeru je li pod siguran za kontakt s betonom i za sprečavanje blijedeњa.

## Ελληνικά

### Τρόπος χρήσης

- Ξεπλύνετε τη βάση της ομπρέλας με νερό για να απομακρύνετε τη σκόνη τουμένου πριν την πρώτη χρήση.
- Η βάση της ομπρέλας είναι βαριά, προκειμένου να διατηρεί την ομπρέλα στη θέση της, γι' αυτό να είστε προσεκτικοί όταν τη μετακινείτε.
- Η βάση της ομπρέλας πρέπει πάντα να τοποθετείτε σε σκληρή και επίπεδη επιφάνεια. Μην τοποθετείτε τη βάση της ομπρέλας σε άμμο, λάσπη ή ασταθές έδαφος.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

To τουμέντο στη βάση της ομπρέλας μπορεί να έχει αρνητική αλληλεπιδραστη με συγκεκριμένους τύπους ξύλου (π.χ. ευκαλύπτος), προκαλώντας τον αποχρωματισμό του, αν τοποθετηθεί πάνω σε ξύλινη επένδυση δαπέδου. Επικοινωνήστε με το καταστήμα που αγοράσατε την επένδυση δαπέδου για να βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατή με το τουμέντο ήσαν ωστε να αποφύγετε τον αποχρωματισμό.

## Русский

### Как использовать

- Изплакните основата на чадъра за сънце с вода, за да премахнете праха преди първо ползване.
- Основата на чадъра е тежка, за да осигури стабилност. Бъдете внимателни, когато го местиете.
- Основата на чадъра винаги трябва да се поставя върху твърда и равна повърхност. Не поставяйте опору на песчаной, глинистой или рыхлой почве.

### Важная информация

Бетон опоры зонта от солнца может оказывать негативное воздействие на некоторые породы дерева (например, эвкалипты), в результате от това, ако се постави върху деревянная настилка може да се получи обесцвечивание. Избегните опасността от обесцвечивание, като се свържете с магазина, в който сте закупили настилка си, за да се обедите, че е съвместима с бетон.

## Українська

### Як використовувати

- Приє пруте употребе іспрати основу суньобрана водою за укленання сполосніть опору парасолі водою, щоб змити бетонний пил.
- Основа суньобрана тешка є якобо бі дрізла суньобрана на місту, па же потребан опреz при премєштаню.
- Основа суньобрана мора се увјек дрžати на тврдоj i ravnoj površini. Не стављати основу суньобрана на pjeskovitu, blatinjavu ili mekanu подлогу.

### Важливо

Якщо основу парасолі закріпите на дерев'яній підставці, бетон, із якого вона виконана, може вступити в реакцію із деякими видами деревини (наприклад, евкаліпту), спричинивши її занебарвлення. Аби запобігти занебарвленню, порадьтесь із виробником підставки щодо її сумісності із бетоном.

## Srpski

### Upotreba

- Pre prve upotrebe isperi osnovu suncobrana vodom da ukloniš betonsku prašinu.
- Osnova suncobrana je teška, kako bi suncobran stajao na mestu, pa je pažljivo prenesti.
- Osnova suncobrana mora se uvez držati na tvrdoj i ravnoj površini. Ne stavljaj osnovu suncobrana na peskovitu, blatinjavu ili rastresitu podlogu.

### Važno

Beton u osnovi suncobrana može negativno reagirati s određenim vrstama drva (npr. eukaliptus) što može dovesti do blijedeњa ako ga se postavi na drveni pod. Obratiti se dobavljaču drvenog poda za provjeru je li pod siguran za kontakt s betonom i za sprečavanje blijedeњa.

## Ελληνικά

### Τρόπος χρήσης

- Ξεπλύνετε τη βάση της ομπρέλας με νερό για να απομακρύνετε τη σκόνη τουμένου πριν την πρώτη χρήση.
- Η βάση της ομπρέλας είναι βαριά, προκειμένου να διατηρεί την ομπρέλα στη θέση της, γι' αυτό να είστε προσεκτικοί όταν τη μετακινείτε.
- Η βάση της ομπρέλας πρέπει πάντα να τοποθετείτε σε σκληρή και επίπεδη επιφάνεια. Μην τοποθετείτε τη βάση της ομπρέλας σε άμμο, λάσπη ή ασταθές έδαφος.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

To τουμέντο στη βάση της ομπρέλας μπορεί να έχει αρνητική αλληλεπιδραστη με συγκεκριμένους τύπους ξύλου (π.χ. ευκαλύπτος), προκαλώντας τον αποχρωματισμό του, αν τοποθετηθεί πάνω σε ξύλινη επένδυση δαπέδου. Επικοινωνήστε με το καταστήμα που αγοράσατε την επένδυση δαπέδου για να βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατή με το τουμέντο ήσαν ωστε να αποφύγετε τον αποχρωματισμό.

## Српски

### Upotreba

- Pre prve upotrebe isperi osnovu suncobrana vodom da ukloniš betonsku prašinu.
- Osnova suncobrana je teška, kako bi suncobran stajao na mestu, pa je pažljivo prenesti.
- Osnova suncobrana mora se uvez držati na tvrdoj i ravnoj površini. Ne stavljaj osnovu suncobrana na peskovitu, blatinjavu ili rastresitu podlogu.

### Важно

Beton u osnovi suncobrana može negativno reagirati s određenim vrstama drva (npr. eukaliptus) što može dovesti do blijedeњa ako ga se postavi na drveni pod. Obratiti se dobavljaču drvenog poda za provjeru je li pod siguran za kontakt s betonom i za sprečavanje blijedeњa.

## Slovenščina

### Uporaba

- Pred prvo uporabo podstavek senčnika speri z vodo, da odstraniš betonski prah.
- Podstavek senčnika je težak, da lahko zadrži senčnik na mestu, zato ravnj previdno, ko ga želiš premakniti.
- Podstavek senčnika mora vedno stati na trdni in ravni podlagi. Senčnika ne nameščaj na peščeno, blatno ali zemljeno podlago.

### Pomembno

Če betonski podstavek postaviš na leseno talno podlogo, lahko beton reagira z določenimi vrstami lesa (npr. evkalipt) in povzroči obarvanje lesene talne podlage. Obrni se na dobavitelj svoje lesene talne obloge in preveri, če jo lahko uporabljaš v kombinaciji z betonom, da prepreči obarvanje.

## Türkçe

### Kullanım

- ilk kullanıldığında önce beton tozunu temizlemek için şemsiye tabanını suyla durulayın.
- Şemsiyeyi yerinde tutabilmek için şemsiyenin tabanı ağırdır. Bu yüzden taşıırken dikkatli olun.
- Şemsiye tabanı daima sert ve düz bir zemin üzerinde yerleştirilmelidir. Şemsiye tabanını kumlu, çamurlu veya gevşek toprak üstüne koymayın.

### Önemli

Şemsiye tabanındaki beton, bazı ahşap türleriley (örn. Okaliptüs) olumsuz reaksiyona girebilir ve ahşap dösemeye yerleştirildiğinde renk solmasına neden olabilir. Renk atma riskini önlemek için betonla uyumlu olduğundan emin olmak için zemin kaplamayı satın aldığınız mağazaya danışın.

## 中文

### 使用说明

- 首次使用前，先用水冲洗阳伞底座，以除去混凝土灰尘。
- 为了将阳伞固定在位，阳伞底座较重，因此在移动阳伞时要小心。
- 阳伞底座必须始终放在坚硬且平坦的表面上。请勿将阳伞底座放在沙质、泥泞或松散的土壤上。

### 重要

阳伞底座中的混凝土可能对特定类型的木材（如桉木）产生不利影响，若置于木制饰面上可能造成褪色。为避免褪色，请联系饰面的销售商场，确保其材质可以接触混凝土。

## 繁中

### 使用說明

- 第一次使用前，用水清洗陽傘基座，去除灰塵。
- 為了能固定陽傘，陽傘基座非常重，請小心移動。
- 務必將陽傘基座放在堅硬、平坦的表面上。請勿將陽傘基座放在沙地、泥地或鬆軟的土壤上。

### 重要資訊

陽傘基座所使用的水泥可能對一些木頭(尤如尤加利木)造成影響，如果放在木質地板上會造成褪色。請聯繫購買得地板的商店，確認地板是否適合接觸水泥，以免發生褪色的危險。洋槐與加壓浸

油的木材接觸水泥，不會褪色。

## 한국어

### 사용 방법

- 처음 사용하기 전에 파리솔받침을 물로 행궈 콘크리트 먼지를 제거합니다.
- 파리솔받침은 파라솔을 제자리에 고정하도록 무겁게 제작되었으므로 움직일 때 주의해야 합니다.
- 파리솔받침은 항상 단단하고 평평한 표면에 놓아야 합니다. 파리솔받침을 모래, 진흙 또는 푸석한 흙 위에 놓지 마세요.

### 중요

파리솔받침의 콘크리트는 특정 목재(예: 유칼립투스)에 거부 반응을 일으킬 수 있으며 이 경우 목재 조립마루에 배치하면 변색될 수 있습니다. 변색의 위험을 방지하기 위해 조립마루를 구매한 미장이나 문의하여 콘크리트와 호환되는 목재인지 확인하세요.

## 日本語

### 使い方

- バラソル土台の表面にコンクリートの粉が付着していることがあるため、初めてご使用になる前に水で洗い流してください。
- セムシイの危険性を防ぐために、バラソル土台は重量があります。移動する際には十分にご注意ください。
- バラソル土台は必ず堅い平らな場所に設置してください。砂地、泥地、ゆるい土の上には設置しないでください。

### 重要

バラソル土台に使用しているコンクリートは、一部の木材（ユーカリ材など）と反応してウッドデッキを変色させることができます。ウッドデッキを設置する場合は、コンクリートに直接触しても変色しないことを購入店にご確認ください。

## Bahasa Indonesia

### Cara menggunakan

- Bilas alas tenda payung dengan air untuk menghilangkan debu beton sebelum digunakan pertama kali.
- Alas tenda payung berat agar tenda tetap berdiri tetapi di tempatnya, jadi berhati-hatilah saat memindahkannya.
- Alas tenda payung harus selalu diletakkan di atas permukaan yang keras dan rata. Jangan letakkan alas tenda payung di atas tanah berpasir, berlumpur, atau gembur.

### Penting

Beton pada bagian dasar parasol tidak cocok dengan jenis kayu tertentu (mis. Kayu putih), yang mengakibatkan perubahan warna jika ditempatkan pada penghiasan kayu. Beli tempat parasol yang tersedia di toko setempat untuk memastikan itu kompatibel dengan beton untuk menghindari risiko perubahan warna.

## Bahasa Malaysia

### Cara penggunaan

- Bilas dasar payung dengan air untuk menghilangkan habuk konkrit sebelum penggunaan pertama.
- Dasar payung berat untuk memastikan payung kekal di tempatnya, jadi berhati-hatilah ketika memindahkannya.

### Quan trọng

Bêton trong đế dù ngoài trời có thể phản ứng lại với một số loại gỗ không đanh (như gỗ bạch đàn), dẫn đến tình trạng bay màu sần phẳng nếu đặt trên sàn gỗ. Liên hệ với cửa hàng bán sàn gỗ để đảm bảo chúng tương thích với bê tông, tránh xảy ra tình trạng bay màu.

- Dasar payung hendaklah sentiasa diletakkan di permukaan yang keras dan rata. Jangan letakkan dasar payung di tanah berpasir, berlumpur atau peroi.

### Penting

Simen pada dasar payung mungkin menghasilkan tindak balas yang tidak diingini pada jenis-jenis kayu tertentu (cth. kayu putih) yang mengakibatkan warna pudar jika ditempatkan di atas geladak kayu. Hubungi gedung di mana anda membeli geladak anda bagi memastikan ia sesuai dengan simen bagi mengelakkan risiko warna pudar.

## عربى

### طريقة الاستخدام

- اشطفي قاعدة المظلة بالماء لإزالة الغبار الخرساني.
- قبل الاستخدام لاول مرة.
- قاعدة المظلة ثقيلة للحفاظ على المظلة في الماء.
- مكابنه، لذا تؤخذ الحذر عند تحريكها.
- يجب دائمًا وضع قاعدة المظلة على سطح صلب أو متسق.

## هام

### قد تتفاعل الخرسانة الموجودة في قاعدة المظلة مع قاعدة المظلة بشكل عدواني.

سلبي مع أنواع معينة من الخشب (مثل الألوكايتون).

إذا تم وضع قاعدة المظلة على أرضية خشبية، فقد يغير لون المظلة.

اشتربت منتهيًا على الأرض، يجب التأكد من أنه يتوافق مع الخرسانة لتخفيف ارتفاع المظلة.

قد تتفاعل الخرسانة الموجودة في قاعدة المظلة مع قاعدة المظلة بشكل عدواني.

سلبي مع أنواع معينة من الخشب (مثل الألوكايتون).

إذا تم وضع قاعدة المظلة على أرضية خشبية، فقد يغير لون المظلة.

اشتربت منتهيًا على الأرض، يجب التأكد من أنه يتوافق مع الخرسانة لتخفيف ارتفاع المظلة.

قد تتفاعل الخرسانة الموجودة في قاعدة المظلة مع قاعدة المظلة بشكل عدواني.

سلبي مع أنواع معينة من الخشب (مثل الألوكايتون).

إذا تم وضع قاعدة المظلة على أرضية خشبية، فقد يغير لون المظلة.

اشتربت منتهيًا على الأرض، يجب التأكد من أنه يتوافق مع الخرسانة لتخفيف ارتفاع المظلة.

قد تتفاعل الخرسانة الموجودة في قاعدة المظلة مع قاعدة المظلة بشكل عدواني.

سلبي مع أنواع معينة من الخشب (مثل الألوكايتون).

إذا تم وضع قاعدة المظلة على أرضية خشبية، فقد يغير لون المظلة.

اشتربت منتهيًا على الأرض، يجب التأكد من أنه يتوافق مع الخرسانة لتخفيف ارتفاع المظلة.

قد تتفاعل الخرسانة الموجودة في قاعدة المظلة مع قاعدة المظلة بشكل عدواني.

سلبي مع أنواع معينة من الخشب (مثل الألوكايتون).

إذا تم وضع قاعدة المظلة على أرضية خشبية، فقد يغير لون المظلة.

اشتربت منتهيًا على الأرض، يجب التأكد من أنه يتوافق مع الخرسانة لتخفيف ارتفاع المظلة.

قد تتفاعل الخرسانة الموجودة في قاعدة المظلة مع قاعدة المظلة بشكل عدواني.

سلبي مع أنواع معينة من الخشب (مثل الألوكايتون).

إذا تم وضع قاعدة المظلة على أرضية خشبية، فقد يغير لون المظلة.